



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
دار الصحافة التابعة للكرسى الرسولي BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ

N. 0167

Lunedì 16.03.2009

## COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

- [TESTO IN LINGUA ITALIANA](#)
- [TESTO IN LINGUA INGLESE](#)
- [TESTO IN LINGUA CINESE \(CARATTERI TRADIZIONALI\)](#)
- [TESTO IN LINGUA CINESE \(CARATTERI SEMPLIFICATI\)](#)
- [TESTO IN LINGUA ITALIANA](#)

In occasione della Solennità di San Giuseppe, Sposo della Beata Vergine Maria e Patrono della Chiesa Universale, il sito web ufficiale della Santa Sede si arricchirà grazie all'introduzione di una nuova sezione in lingua cinese.

Quest'ultima rappresenta l'ottava lingua - dopo l'italiano, l'inglese, il francese, lo spagnolo, il tedesco, il portoghese e il latino - ad essere inserita nel [www.vatican.va](http://www.vatican.va).

Grazie al nuovo servizio, gli internauti di tutto il mondo potranno navigare in cinese per accedere ai testi di Sua Santità Benedetto XVI presentati nei caratteri cinesi sia tradizionali sia semplificati.

[00404-01.01] [Testo originale: Italiano]

- [TESTO IN LINGUA INGLESE](#)

On the occasion of the Solemnity of Saint Joseph, Husband of the Virgin Mary and Patron of the Universal Church, the official website of the Holy See will be enhanced by the addition of a new section in Chinese.

This latest addition will be the eighth language to be represented on the [www.vatican.va](http://www.vatican.va) website, which also includes Italian, English, French, Spanish, German, Portuguese and Latin.

Thanks to the new service, internet users from throughout the world will be able to navigate in Chinese to access the texts of His Holiness Pope Benedict XVI which will be available in both traditional and simplified Chinese characters.

[00404-02.01] [Original text: English]

• **TESTO IN LINGUA CINESE (CARATTERI TRADIZIONALI)**

聖座新聞通告由於最近新成立了一中文部，聖座的官方網頁將於大聖若瑟，榮福童貞聖母瑪利亞的淨配，及普世教會的主保的瞻禮那天加入中文版。新增的中文，是繼義文、英文、法文、西班牙文、德文、葡萄牙文及拉丁文之後，加入www.vatican.va 這網頁的第八種語文。因著這新設的服務，今後全世界的網民，將可以用中文閱覽教宗本篤十六世的文件及講話。新加入的中文版，包括繁、簡兩種中文字體。

[00404-AA.01] [Testo originale: Cinese tradizionale]

• **TESTO IN LINGUA CINESE (CARATTERI SEMPLIFICATI)**

圣座新闻通告由于最近新成立了一中文部，圣座的官方网页将于大圣若瑟，荣福童贞圣母玛利亚的净配，及普世教会的主保的瞻礼那天加入中文版。新增的中文，是继义文、英文、法文、西班牙文、德文、葡萄牙文及拉丁文之后，加入www.vatican.va 这网页的第八种语文。因着这新设的服务，今后全世界的网民，将可以用中文阅览教宗本笃十六世的文件及讲话。新加入的中文版，包括繁、简两种中文字体。

[00404-AA.01] [Testo originale: Cinese semplificato]

[B0167-XX.01]

---